

# VOGEL POMPES

SAVAG

Z.I. Prés-Bersot - CP 78 - CH-2087 Cornaux / NE

## SERIE DW - DW VOX

### ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USEES.

#### APPLICATIONS

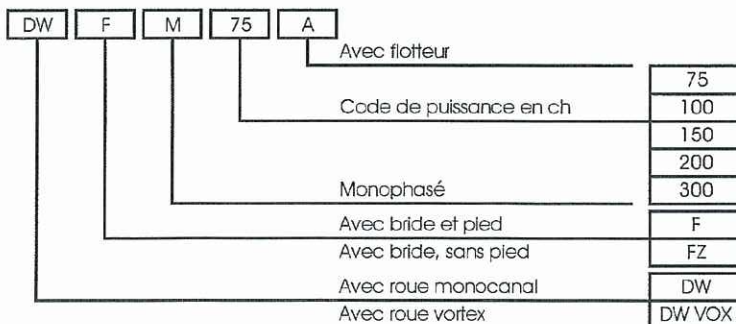
- Evacuations des eaux de rejet civiles et industrielles.
- Drainages de fosses et puits divers.
- Vidanges d'urgence.
- Liquides chargés et corrosifs.

#### CARACTERISTIQUES GENERALES

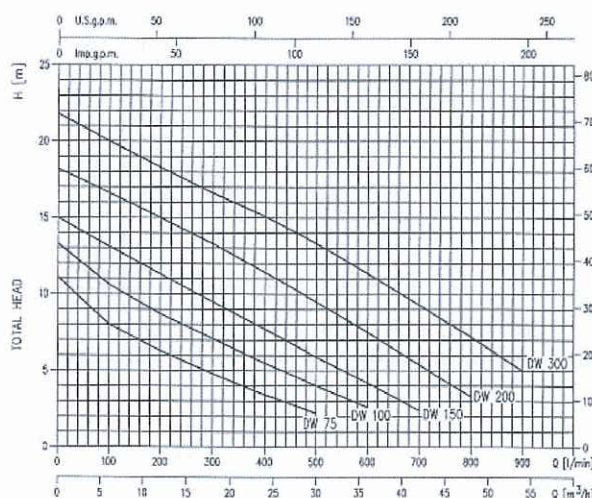
Pompes complètement en acier inoxydable embouti type **AISI 304 = 1.4301**, avec roue monocanal (**DW**) ou vortex (**DW VOX**). L'étanchéité se fait par une **garniture mécanique double**, lubrifiée par une chambre d'huile.

- Débit jusqu'à **55 m³/h**.
- Hauteur manométrique jusqu'à **21 m**.
- Pression maximum de travail **3 bar**.
- Température maximum du liquide **40°C**.
- Passage libre de **50 mm**.
- Liaison au refoulement de la pompe par filetage **2" G** ou bride **DN 50, PN 10**.
- Moteurs monophasés ou triphasés, de 0.55 à 2.2 kW, 50 ou 60 Hz, 2 pôles.
- Protection **IP 68**, isolation classe **F**.
- Moteurs sécurisés par contrôle thermique.
- Avec ou sans flotteur de marche et arrêt incorporé.
- Câble de **10 m** en Néoprène, autres matières et longueurs sur demande.

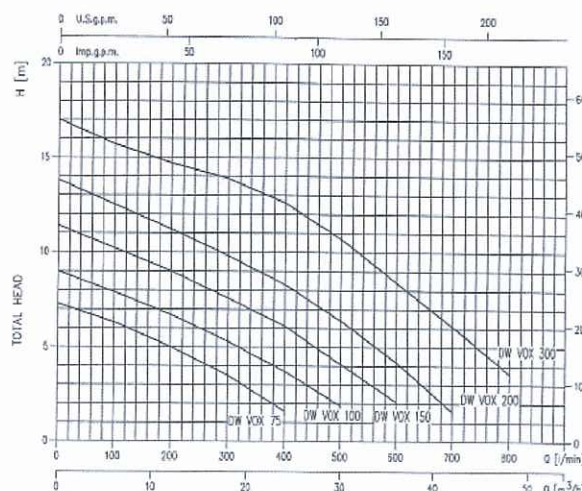
#### DEFINITION DES MODELES



#### COURBES DW



#### COURBES DW VOX



VOGEL POMPES SA — Pompes en tous genres  
VOGEL PUMPEN AG — Pumpen aller Art

**motralec**

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX  
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48  
Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com

[www.motralec.com](http://www.motralec.com)

Tél. 032 758 72 72 — Fax 032 758 72 90

E-mail: [info@vogelpompes.ch](mailto:info@vogelpompes.ch)

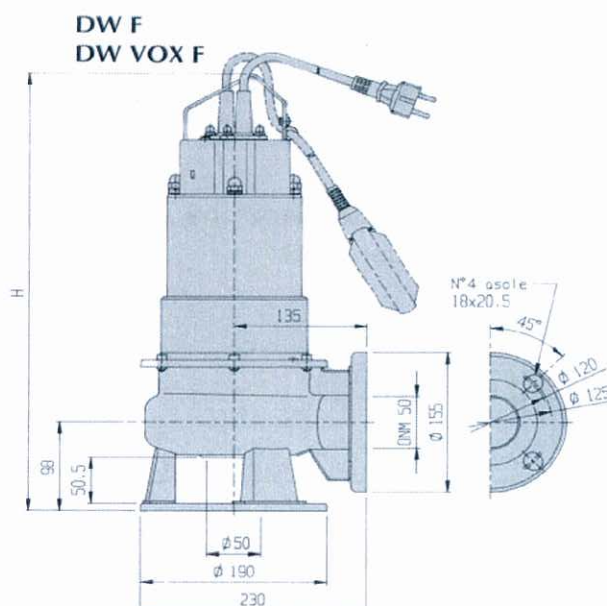
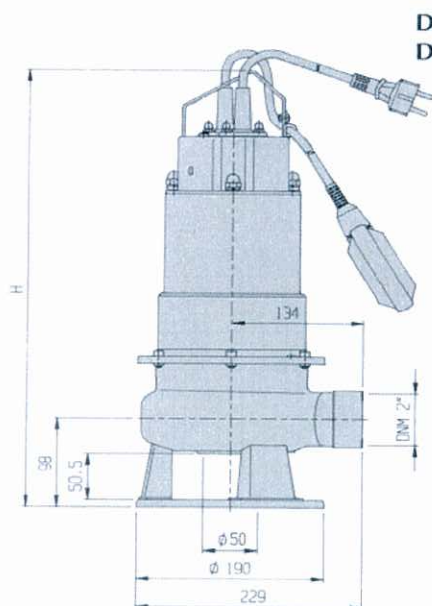
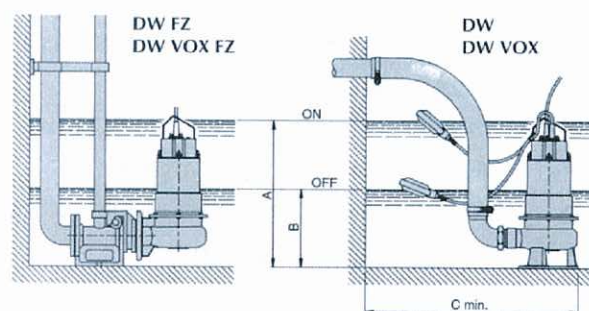


## DONNEES TECHNIQUES

| MODELE                 |                       | PUISSANCE |      | CONDENSATEUR |     | COURANT NOMINAL               |                              | DEBIT   |      |      |      |      |      |      |     |     |  |
|------------------------|-----------------------|-----------|------|--------------|-----|-------------------------------|------------------------------|---------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|--|
| Monophasé<br>230V 50Hz | Triphasé<br>400V 50Hz | [kW]      | [HP] | [mF]         | [V] | Monophasé<br>230V 50Hz<br>[A] | Triphasé<br>400V 50Hz<br>[A] | [l/min] | 100  | 200  | 300  | 400  | 500  | 600  | 700 | 800 |  |
|                        |                       |           |      |              |     |                               |                              | [m3/h]  | 6    | 12   | 18   | 24   | 30   | 36   | 42  | 48  |  |
| HAUTEUR MANOMETRIQUE   |                       |           |      |              |     |                               |                              |         |      |      |      |      |      |      |     |     |  |
| DW 75 M                | DW 75                 | 0.55      | 0.75 | 20           | 450 | 3.9                           | 1.5                          | [m]     | 8    | 6.3  | 4.8  | 3.4  | 2.2  | -    | -   | -   |  |
| DW 100 M               | DW 100                | 0.75      | 1.0  | 25           | 450 | 5.9                           | 2.1                          |         | 10.6 | 8.7  | 7.1  | 5.5  | 4    | 2.6  | -   | -   |  |
| DW 150 M               | DW 150                | 1.1       | 1.5  | 31.5         | 450 | 7.3                           | 2.8                          |         | 13.1 | 11.3 | 9.5  | 7.7  | 5.9  | 4.2  | 2.4 | -   |  |
| -                      | DW 200                | 1.5       | 2.0  | -            | -   | -                             | 3.6                          |         | 16.6 | 15   | 13.3 | 11.4 | 9.5  | 7.5  | 5.4 | 3.3 |  |
| -                      | DW 300                | 2.2       | 3.0  | -            | -   | -                             | 5                            |         | 20   | 18.2 | 16.6 | 15   | 13.2 | 11.2 | 9.2 | 7   |  |
| DW VOX 75 M            | DW VOX 75             | 0.55      | 0.8  | 20           | 450 | 3.9                           | 1.4                          |         | 6.3  | 5    | 3.5  | 1.6  | -    | -    | -   | -   |  |
| DW VOX 100 M           | DW VOX 100            | 0.75      | 1.0  | 25           | 450 | 5.8                           | 2.1                          |         | 7.9  | 6.7  | 5.3  | 3.7  | 1.9  | -    | -   | -   |  |
| DW VOX 150 M           | DW VOX 150            | 1.1       | 1.5  | 31.5         | 450 | 7.3                           | 2.8                          |         | 10.2 | 9    | 7.6  | 6.1  | 4.1  | 2.1  | -   | -   |  |
| -                      | DW VOX 200            | 1.5       | 2.0  | -            | -   | -                             | 3.3                          |         | 12.5 | 11.2 | 9.8  | 8.3  | 6.4  | 4.2  | 1.6 | -   |  |
| -                      | DW VOX 300            | -         | -    | -            | -   | -                             | 5.0                          |         | 16.5 | 14.5 | 13.8 | 12.5 | 10.8 | 8.5  | 6   | 3.5 |  |

## DIMENSIONS

| MODELE   |              | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | H<br>[mm] | POIDS<br>[kg] |
|----------|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| DW 75 M  | DW VOX 75 M  | 600       | 250       | 500       | 485       | 16.8          |
| DW 75    | DW VOX 75    | 600       | 250       | 500       | 485       | 15.5          |
| DW 100 M | DW VOX 100 M | 600       | 250       | 500       | 515       | 19            |
| DW 100   | DW VOX 100   | 600       | 250       | 500       | 485       | 16.8          |
| DW 150 M | DW VOX 150 M | 600       | 250       | 500       | 515       | 21            |
| DW 150   | DW VOX 150   | 600       | 250       | 500       | 515       | 19            |
| DW 200   | DW VOX 200   | 600       | 250       | 500       | 515       | 21            |
| DW 300   | DW VOX 300   | 600       | 250       | 500       | 545       | 26            |



DW - DW VOX 09/2001



VOGEL POMPES SA - Pompes en tous genres

VOGEL PUMPEN AG - Pumpen aller Art

**motralec**

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX

Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48

Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com

[www.motralec.com](http://www.motralec.com)

Tél. 032 758 72 72 - Fax 032 758 72 90

e-mail: [info@vogelpompes.ch](mailto:info@vogelpompes.ch)